



MONACHELLA

design Luigi Caccia Dominioni
 year 2018 (designed by 1953)

Lampada - Lamp - Leuchte - Lampe - Lámpara - Лампа

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
CE - UK	CE - UK	CE - UK	CE - UK	CE - UK	CE - UK
Tensione nominale 220-240V	Rated voltage 220-240V	Nennspannung 220-240V	Tension nominale 220-240V	Tensión nominal 220-240V	Номинальное напряжение 220-240V
Frequenza nominale 50/60Hz	Nominal frequency 50/60Hz	Nennfrequenz 50/60Hz	Fréquence nominale 50/60Hz	Frecuencia nominal 50/60Hz	Номинальная частота 50/60Hz
Tipo di attacco lampada E14	Type of lamp fitting E14	Art des Sockels E14	Type de fixation lampe E14	Tipo de casquillo de la lámpara E14	Тип соединения лампы E14
Potenza applicabile MAX 60W	Applicable power MAX 60W	Belastbarkeit MAX 60W	Puissance applicable MAX 60W	Potencia aplicable MAX 60W	Подаваемая мощность MAX 60W
cULus	cULus	cULus	cULus	cULus	cULus
Tensione nominale 120V	Rated voltage 120V	Nennspannung 120V	Tension nominale 120V	Tensión nominal 120V	Номинальное напряжение 120V
Frequenza nominale 60Hz	Nominal frequency 60Hz	Nennfrequenz 60Hz	Fréquence nominale 60Hz	Frecuencia nominal 60Hz	Номинальная частота 60Hz
Tipo di attacco lampada E12 TYPE A	Type of lamp fitting E12 TYPE A	Art des Sockels E12 TYPE A	Type de fixation lampe E12 TYPE A	Tipo de casquillo de la lámpara E12 TYPE A	Тип соединения лампы E12 TYPE A
Potenza applicabile MAX 40W	Applicable power MAX 40W	Belastbarkeit MAX 40W	Puissance applicable MAX 40W	Potencia aplicable MAX 40W	Подаваемая мощность MAX 40W

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
<p>Ogni volta che si interviene sull'apparecchio assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione. Estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio ed appoggiarlo in posizione verticale.</p> <p>É possibile sostituire la lampada svitandola/ avvitandola nel riflettore (A). Non superare la potenza massima in W indicata in marchiatura.</p> <p>Svitare la vite sull'asta (B), regolare il riflettore all'altezza desiderata (C), quindi riavvitare la vite (D). Infine inserire la spina nell'apposita presa (E).</p> <p>Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o dal personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.</p> <p>Non coprire l'apparecchio (ad esempio: panni, foulard, ecc.).</p> <p>Utilizzare l'apparecchio nella posizione prevista; non coricarlo né ribaltarli.</p> <p>La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo se il prodotto non viene smontato o modificato in alcuna parte.</p>	<p>Every time that maintenance is performed on the luminaire, make sure you have unplugged the unit.</p> <p>Remove the luminaire carefully from the packaging and set it in a vertical position.</p> <p>The light source can be replaced by unscrewing/ screwing it into the reflector (A).</p> <p>Do not exceed the maximum power in W indicated in the marking.</p> <p>Loosen the screw on the shaft (B), regulate the reflector to the desired height (C), and then tighten the screw (D).</p> <p>Lastly, insert the plug into the specific socket (E).</p> <p>If the flexible external cable of this luminaire becomes damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its assistance department or by similarly qualified expert personnel, in order to prevent hazards.</p> <p>Do not cover the luminaire (with pieces of cloth, scarves, etc.).</p> <p>Use the luminaire in the prescribed position; do not lie it down or turn it over.</p> <p>The safety of this luminaire is guaranteed only if the product is not disassembled or modified in any way.</p>	<p>Überprüfen Sie jedes Mal, wenn an der Gerät gearbeitet wird, dass die Netzspannung unterbrochen ist.</p> <p>Das Gerät vorsichtig aus der Verpackung nehmen und in aufrechter Position aufstellen.</p> <p>Zum Austausch die Lampe aus dem Reflektor (A) heraus-schrauben und die neue Lampe einschrauben.</p> <p>Die auf der Markierung angegebene maximale Leistung W darf nicht überschritten werden.</p> <p>Die Schraube auf dem Stab (B) lösen, den Reflektor auf die gewünschte Höhe (C) regulieren und die Schraube (D) anziehen.</p> <p>Schließlich den Stecker in die Steckdose (E) stecken.</p> <p>Wenn das externe Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss dieses, um Gefahren zu vermeiden, durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden.</p> <p>Das Gerät nicht abdecken (z.B. durch Lappen, Schals, etc..).</p> <p>Verwenden Sie das Gerät in der vorgesehenen Position; es darf nicht belastet oder umgedreht werden.</p> <p>Die Sicherheit des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn das Produkt nicht zerlegt oder manipuliert wird.</p>	<p>Chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, il faut s'assurer que le courant d'alimentation est coupé.</p> <p>Extraire avec précaution l'appareil de son emballage et le placer à la verticale.</p> <p>Il est possible de changer l'ampoule en la dévissant/ vissant sur le réflecteur (A).</p> <p>Ne pas dépasser la puissance maximale en W indiquée dans le marquage.</p> <p>Dévisser la vis présente sur la tige (B), régler le réflecteur à la hauteur voulue (C) puis revisser la vis (D).</p> <p>Pour finir, brancher la fiche à la prise (E) prévue à cet effet.</p> <p>Si le câble flexible externe de l'appareil est endommagé, seul le constructeur, le service d'assistance ou un personnel qualifié à cet effet peut le remplacer, pour prévenir tout risque.</p> <p>Ne pas recouvrir l'appareil (chiffons, foulard, etc., par exemple).</p> <p>Utiliser l'appareil dans la position prévue.</p> <p>Ne pas le coucher ni le retourner.</p> <p>La sécurité de l'appareil n'est garantie que si le produit n'est pas démonté ni modifié, pas même partiellement.</p>	<p>Cada vez que intervenga en la luminaria, asegúrese de que la tensión de alimentación esté cortada.</p> <p>Extraer con cuidado la luminaria del embalaje y apoyarla en posición vertical.</p> <p>Es posible reemplazar la bombilla desenroscándola/ enroscándola en el reflector (A).</p> <p>No superar la potencia máxima en W indicada en la marcación.</p> <p>Desenroscar el tornillo en la varilla (B), regular el reflector a la altura deseada (C), y luego enroscar el tornillo (D).</p> <p>Por último, introducir el enchufe en la toma correspondiente (E).</p> <p>Si el cable flexible externo de esta luminaria sufre daños, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, su servicio de asistencia o por personal cualificado equivalente, para evitar cualquier peligro.</p> <p>No cubrir la luminaria (por ejemplo: paños, foulards, etc.).</p> <p>Utilizar la luminaria en la posición prevista; no la tumbe ni la vuelque.</p> <p>La seguridad de la luminaria está garantizada sólo si el producto no se desmonta ni modifica en ninguna de sus partes.</p>	<p>Каждый раз перед выполнением на прибор каких-либо операций обязательно отключайте ее от электросети.</p> <p>Осторожно извлеките прибор из упаковки и установите вертикально.</p> <p>Лампочку можно заменить, отвинчивая/ завинчивая ее в отражателе (A). Не превышать указанную на маркировке максимальную мощность. Отвинтите винт на стержне (B), отрегулируйте отражатель на нужную высоту (C) и снова завинтите винт (D).</p> <p>В заключение вставьте штепсель в специальную розетку (E).</p> <p>При повреждении наружного гибкого кабеля этого прибора во избежание опасности кабель должен заменяться только изготовителем прибора в его сервисном центре или же квалифицированным персоналом. На покрывайте прибор, например, тряпками и пр.).</p> <p>Используйте прибор в предусмотренном положении, не кладите и не переворачивайте его. Безопасность прибора обеспечивается только если он не разбирается и никоим образом не модифицируется.</p>

